



# Trentino

4905.281

## Sportives vis-à-vis Tunnelzelt für bis zu 4 Personen.

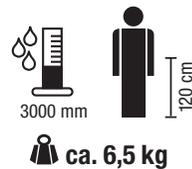
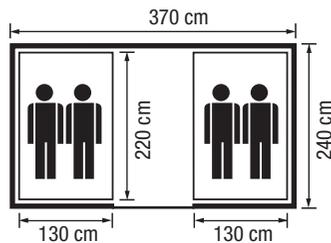
Ideal für Wochenend-Touren oder die junge Familie.  
Fiberglasgestänge.

## Tente tunnel vis-à-vis pour 4 personnes max.

Idéale pour les randonnées du week-end ou les jeunes familles.  
Arceaux en fibre de verre.

## Tenda a tunnel sportiva vis-a-vis fino a 4 persone.

Ideale per le gite durante il fine settimana o per le giovani famiglie.  
Aste in fibra di vetro.



Made in China



TREVOOLUTION

# Trentino

### Instructions de montage

- Pour le montage de la tente 2 personnes sont à recommander.
- Etendre le double toit sur un sol plat et dégagé de toutes pierres ou objets pointus. S'assurer que toutes les fermetures à glissière soient fermées. Assembler les arceaux.
- Glisser les arceaux marqués de couleur dans les fourreaux marqués du coloris correspondant et fixer leurs extrémités dans les oeuillets.

- Dresser maintenant la tente, portes fermées. Positionner la tente correctement et fixer le double toit au sol.: commencer par les coins en utilisant les sardines, fixer ensuite les autres points d'arrimage à l'aide de piquets.

- Ouvrir la tente et étaler les chambres de façon à ce que les portes soient face-à-face. (voir plan) Accrocher les chambres aux points d'encrage prévus en commençant par l'arrière.
- Ancrez les tentes intérieures et le tapis de sol du séjour à l'aide des piquets.

Attachez les haubans aux points d'haubanage et tendez la tente extérieure, toutes fermetures à glissières fermées, au moyen des haubans arrimés à des sardines.
Veuillez à ne pas exercer une tension trop forte sur la tente.

Tente

## français

### Matériaux

Double-toit: polyester
Tente intérieure: polyester
Tapis de sol: PE

### Liste des pièces

ARCEAUX EN FIBRE DE VERRE: 8,5mm/394cm/2x
ARCEAUX EN FIBRE DE VERRE: 8,5mm/348cm/2x
PIQUETS: 36 PIÈCES
HAUBANS: 8 PIÈCES

Tente

### Pflege

Zur Säuberung des Zeltes eine weiche Bürste verwenden. Folien- oder Kunststoffteile feucht abwaschen.
Achtung: Nicht in der Waschmaschine waschen, nicht chemisch reinigen!
Zelt stets an einem trockenen Ort aufbewahren.

Zelt

### Aufbauanleitung

- Für den Zeltaufbau sind 2 Personen vom Vorteil.
- Breiten Sie das Außenzelt flach auf dem Boden aus. Steine, Äste und andere spitze Gegenstände sollten vorher entfernt werden.
- Die Reißverschlüsse müssen geschlossen sein. Stecken Sie die Gestänge zusammen.
- Führen Sie die farblich markierten Gestänge durch die passend markierten Tunnel. Fixieren Sie die Gestänge in den Gestänge- Ösen.

- Richten Sie das Zelt mit geschlossenen Reißverschlüssen auf. Bringen Sie das Zelt in Position und verankern Sie es im Boden.
- Beginnen Sie an den Eckpunkten und spannen Sie diese mittels Erdnägeln an den Abspannungen ab. Fixieren Sie die übrigen Abspannungen mittels Erdnägeln im Boden.

- Öffnen Sie den Eingang und legen Sie die Innenzelte aus.
- Achten Sie darauf, dass die Eingänge der Innenzelte mit den Zelteingängen übereinstimmen. Befestigen Sie die Innenzelte mittels Knebeln am Außenzelt. Befestigen Sie das Innenzelt mittels angebrachten Knebeln am Außenzelt, beginnen Sie von hinten nach vorne, spannen Sie die Innenzeltböden mittels Erdnägeln aus.
- Fixieren Sie den separaten Wohnraumboden.

- Bringen Sie die Abspannleinen an.
- Spannen Sie das Außenzelt, mit geschlossenen Reißverschlüssen ab. Achten Sie darauf, dass nicht zuviel Spannung auf dem Zelt ist.

Zelt

# Holiday Line

## deutsch

#### Material:

Aussenzelt: Polyester
Innenzelt: Polyester
Boden: PE

### Stückliste:

Fiberglasgestänge: 8,5mm / 394cm / 2x
Fiberglasgestänge: 8,5mm / 348cm / 2x
Erdnägel: 36
Abspannleinen: 8

Zelt

### Entretien

Utilisez une brosse douce pour nettoyer l'intérieur de la tente. Nettoyez avec un chiffon humide les parties en film ou en plastique. Attention: ne lavez pas la tente au lave-linge; ne la donnez pas au nettoyage à sec! Rangez toujours votre tente dans un endroit sec et quand elle est parfaitement sèche.

Zelt

# Holiday Line

# Trentino

# Trentino

## italiano

### Materiale

Tenda esterna: poliestere  
Telo interno: poliestere  
Pavimento: PE

### Elementi in dotazione

ASTE IN FIBRA DI VETRO = 8,5mm / 394 cm / 2x  
ASTE IN FIBRA DI VETRO = 8,5mm / 348 cm / 2x  
PICCHETTI A BASTONCINO = 36 PEZZI  
TIRANTI = 8 PEZZI

### Dimensioni/peso

Tenda esterna: ca lunghezza 370 cm, larghezza 240 cm, altezza 130 cm  
Tenda interna: 130x220 (2x); altezza 120/90 cm  
Peso: ca 6,5 kg

### Misure di sicurezza

Le tende sono facilmente infiammabili.  
Si raccomanda pertanto di prendere sempre le precauzioni seguenti:  
– tenere lontano dalle pareti lampade, fornelli e radiatori;  
– Rispettare le norme di sicurezza specifiche degli apparecchi e tenerli fuori dalla portata dei bambini;  
– non accendere fuochi nelle vicinanze della tenda;  
– non ostruire le vie d'uscita.

### Collaudo prima dell'utilizzo

– Leggere attentamente le istruzioni di montaggio.  
– Verificare che il kit sia completo di tutti i pezzi menzionati nella lista.  
– Fare una prova di montaggio seguendo le istruzioni.  
– Procurarsi l'attrezzatura specifica per il luogo di impiego (p.es. vanga pieghevole, martello di gomma e pezzi di ricambio).

### Istruzioni per il montaggio

– Per il montaggio ci vorrebbero 2 persone.  
Stendere la tenda esterna sul terreno dopo aver rimosso pietre, rami e altri oggetti appuntiti.  
– Le chiusure lampo devono essere chiuse.  
Unire le aste.  
Inserire le aste nelle guide del colore corrispondente.  
Fissare le aste agli appositi occhielli.

– Sollevare la tenda mantenendo chiuse le chiusure lampo. Portare la tenda nella posizione giusta e fissarla al suolo.  
– Cominciare dagli angoli, tendendoli con i tiranti e i picchetti a V.  
Fissare al suolo gli altri tiranti con picchetti a V.

– Aprire l'ingresso e stendere le tende interne assicurandosi che le entrate coincidano con quelle della tenda esterna. Fissare le tende interne a quella esterna tramite le apposite asticelle, cominciando dal fondo.  
Tendere il pavimento delle tende interne con i picchetti a V.  
Fissare il pavimento della zona soggiorno.

– Applicare i tiranti.  
– Attenzione! La tenda non deve essere sottoposta a una tensione eccessiva.

### Smontaggio

– Per smontare la tenda seguire le istruzioni di montaggio invertendo l'ordine delle operazioni.  
– Stendere la tenda esterna su quella interna, piegandole in modo da non superare la larghezza delle aste ripiegate.  
– Appoggiare le aste sul telo e arrotolarlo. Attenzione: per evitare che la tenda ammuffisca o marcisca, assicurarsi che sia perfettamente asciutta. Se è umida o bagnata, svolgerla appena possibile e stenderla ad asciugare.

### Manutenzione

Per la pulizia della tenda utilizzare una spazzola morbida. Lavare con un panno umido i teli e gli elementi sintetici. Attenzione! Non lavare la tenda né in lavatrice né a secco e conservarla sempre in un ambiente asciutto.

### Condensa

La condensa che inevitabilmente si produce all'interno della tenda deve essere convogliata all'esterno mediante la corrente d'aria che passa tra tenda esterna e quella interna. Umidità e freddo favoriscono la creazione di condensa. In caso di pioggia abbondante, terreno umido, temperature rigide o assenza di vento può quindi succedere che si formino gocce di acqua di condensa sul lato interno della tenda esterna: ciò non è indice di scarsa impermeabilità, ma di aerazione insufficiente. Per migliorare la circolazione dell'aria aprire completamente le prese d'aria e/o le zanzariere, tendere bene la tenda esterna e in particolare il suo bordo inferiore (in modo da distanziarlo il più possibile dal terreno) e infine aprire parzialmente le porte. Evitare che la tenda interna tocchi quella esterna e finisca per umidirla con la condensa.

### Consigli utili

– Conservare accuratamente le istruzioni di montaggio e tenerle sempre nella custodia della tenda.  
– Se una cerniera non scorre più in modo ottimale, lavarla con acqua e strofinarla con la cera di una candela oppure spruzzarla con silicone.  
– Controllare periodicamente tiranti e picchetti (in campeggio due volte al giorno).  
– Non lasciare a lungo la tenda incustodita.  
– In viaggio, portare sempre con sé i pezzi di ricambio e il materiale necessario per le riparazioni.

### Accessori

Possiamo offrirvi un'ampia gamma di accessori come p. es. picchetti speciali, aste di ricambio, teli di protezione, materassini, sacchi a pelo, lampade da campeggio e, se la vostra tenda non è più nuova di zecca, sigillanti e impermeabilizzanti.

